

---

## Déclaration de confidentialité

La protection des données est une affaire de confiance et votre confiance nous importe. La confiance commence avec la transparence. Avec la présente déclaration de confidentialité, nous vous informons de la manière dont nous collectons, traitons et utilisons vos données personnelles, et dans quel but.

La présente déclaration de confidentialité vous précisera notamment:

- la nature des données personnelles vous concernant que nous recueillons et traitons;
- le moment auquel nous collectons vos données personnelles;
- la finalité de l'utilisation de vos données personnelles;
- la durée de conservation de vos données personnelles;
- les personnes ayant accès à vos données personnelles;
- vos droits concernant vos données personnelles.

### 1. Qui sommes-nous?

L'entreprise suivante (ci-après désignée «**nous**») est, par principe, responsable du traitement des données en vertu de la présente déclaration:

Fédération des Coopératives Migros  
Coordination des Écoles-clubs/Centres de loisirs  
Josefstrasse 214  
8005 Zürich

Si vous avez des questions relatives à la présente déclaration de confidentialité ou le traitement de vos données personnelles, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante:

[datenschutz@migros-fitness.ch](mailto:datenschutz@migros-fitness.ch)

### 2. Quelles données personnelles traitons-nous et à quelles fins?

Selon le motif et la finalité, nous sommes amenés à traiter diverses données personnelles. Vous trouverez des informations plus détaillées dans la présente section, les conditions générales de vente, les dispositions similaires ou dans les déclarations complémentaires de protection des données. Nous recueillons vos données personnelles directement par votre intermédiaire, p. ex. lorsque vous nous transmettez des données ou communiquez avec nos services, par le biais de formulaires de contact par exemple. Nos formulaires comportent des champs obligatoires (nom, adresse, adresse e-mail, numéro de téléphone, message, etc.) qui nous permettent de répondre à vos requêtes, demandes, réclamations, etc. de manière personnalisée. En cas de conclusion d'un contrat (souscription d'un abonnement, p. ex.) par le biais du formulaire correspondant, nous enregistrons également des données détaillées en rapport avec cette transaction (à l'image du moyen de paiement, de l'adresse de facturation, etc.) afin que nous puissions conclure le contrat et exécuter la prestation contractuelle.

D'autres sources permettent également de recueillir des données personnelles: autres entreprises du Groupe Migros ou des tiers, comme des organismes de crédit, sociétés spécialisées dans l'observation des médias, prestataires de services en ligne (fournisseurs de services d'analyse Internet, prestataires de services financiers pour les paiements, revendeurs d'adresses p. ex.), les registres publics, les médias, Internet, etc.

Nous traitons notamment vos données personnelles pour atteindre les objectifs suivants:

- 
- Communication avec vous-même et des tiers;
  - Conclusion et exécution de contrats avec vous;
  - Conclusion et exécution de contrats avec nos fournisseurs, clients et partenaires commerciaux avec qui vous êtes en relation, ainsi que dans le cadre de la gestion des relations avec la clientèle et les fournisseurs;
  - Mise à disposition, gestion, sécurité et personnalisation de sites Web, d'applications, d'offres en ligne et d'autres infrastructures, comme le Wi-Fi;
  - Meilleure connaissance de nos clients, de leur comportement, de leurs préférences et affinités, et personnalisation des offres;
  - Évaluation et renforcement de l'acceptation de nos produits et services ainsi que de notre communication en rapport avec des produits et services;
  - Publicité et marketing, par exemple pour l'organisation d'événements, de concours, etc., envoi d'informations adaptées aux groupes cibles, communications marketing envoyées par courrier et via des canaux électroniques (dans la mesure où le destinataire ne s'oppose pas au marketing direct);
  - Études de marché et sondages d'opinions;
  - Préparation et exécution de rachats et de ventes d'entreprise et opérations similaires;
  - Administration et gestion de nos ressources informatiques et d'autres ressources;
  - Objectifs dans les domaines de la comptabilité, de l'archivage, de la formation et de l'administration;
  - Contrôle et amélioration de nos processus internes et échanges de données personnelles au sein du Groupe Migros;
  - Garantie de la sécurité de nos collaborateurs, bâtiments et sites;
  - Contrôle et application des prescriptions légales, y compris les décisions d'un tribunal ou d'une autorité à des fins de conformité et de recherche et de clarification des abus;
  - Respect de nos droits et des droits des entreprises associées et défense contre les prétentions de tiers à notre encontre, à l'encontre de nos collaborateurs, des entreprises associées à notre Groupe, de nos partenaires contractuels et commerciaux devant les tribunaux et autorités tant en Suisse qu'à l'étranger.

### **3. Selon quelles bases juridiques traitons-nous vos données personnelles?**

Selon sa finalité, le traitement des données personnelles s'appuie sur diverses bases juridiques. Dans le cadre de ce traitement, nous nous référons plus particulièrement aux principes suivants:

- Exécution d'un contrat ou mesures précontractuelles à la demande de la personne concernée (vérification d'une demande de contrat p. ex.);
- Défense d'intérêts légitimes;
- Autorisation, dès lors que nous demandons votre accord séparément;
- Respect des prescriptions légales.

En règle générale, vous n'êtes soumis à aucune obligation de nous communiquer vos données personnelles, sauf si une relation contractuelle avec notre Groupe justifie une telle obligation. Cependant, nous devons recueillir et traiter les données personnelles prescrites par la loi et nécessaires, d'une part, à l'établissement et à l'exécution d'une relation contractuelle et, d'autre part, à l'exécution des obligations associées. Dans le cas contraire, nous ne sommes pas en mesure de conclure ou d'exécuter le contrat correspondant. Le traitement des données de journal et de certaines autres données est également impératif afin de consulter des sites Internet. De même, dans le cadre de la communication avec nos services, nous devons traiter au minimum les données personnelles que vous nous transmettez ou que nous vous transmettons.

#### **4. À qui communiquons-nous vos données personnelles?**

Nos collaborateurs accèdent à vos données personnelles dès lors que cela s'avère nécessaire pour la réalisation des objectifs décrits et pour l'activité des collaborateurs concernés. Parmi ces derniers comptent notamment les collaborateurs de la coordination des centres de loisirs de Migros et des services de support (informatique, p. ex.). Ils agissent conformément à nos instructions et sont tenus de traiter vos données personnelles en toute confidentialité, en respectant une obligation de garder le secret.

Nous pouvons être amenés à transmettre vos données personnelles à d'autres entreprises du Groupe Migros. Font partie du Groupe Migros la Fédération des coopératives Migros, les coopératives régionales Migros et leurs filiales respectives, dont les entreprises de l'industrie Migros, diverses sociétés spécialisées dans le commerce et les voyages, ainsi que plusieurs fondations. La transmission de données personnelles à d'autres entreprises du Groupe répond souvent à des besoins d'administration interne au Groupe. Dans certains cas, les entreprises du Groupe Migros peuvent également traiter vos données personnelles dans leur propre intérêt, selon les objectifs de traitement énoncés dans la présente déclaration de confidentialité. Dans le cadre de ces objectifs, vos données personnelles peuvent être associées et traitées avec des données personnelles issues d'autres entreprises du Groupe Migros.

Nous pouvons transmettre vos données personnelles à des tiers au sein et en dehors du Groupe Migros, dès lors que nous souhaitons recourir à leurs prestations de service (prestataire informatique, p. ex.). La sélection des prestataires et les conventions contractuelles appropriées nous permettent de garantir la protection des données personnelles pendant leur traitement, même en cas de traitement de ces données par des tiers.

Dans certains cas particuliers, il est également possible de transmettre des données personnelles à d'autres entreprises à des fins qui leur sont propres. C'est plus particulièrement le cas si nous sommes tenus par la loi de communiquer ces données (vis-à-vis des autorités p. ex.) ou afin de faire valoir des droits ou de nous défendre contre des prétentions de tiers. Dans cette situation et conformément au droit relatif à la protection des données, le destinataire des données est alors entièrement responsable.

#### **5. Quand communiquons-nous vos données personnelles à l'étranger?**

Les destinataires de vos données personnelles peuvent se trouver à l'étranger, voire hors de l'UE et de l'EEE. Il se peut que les pays concernés ne disposent pas, dans leur arsenal législatif, de lois offrant le même degré de protection de vos données personnelles qu'en Suisse ou que dans l'UE ou l'EEE. Si nous sommes amenés à transmettre vos données personnelles dans un tel pays, nous garantissons la protection appropriée de vos données personnelles, généralement par le biais de contrats de transmission de données conclus avec les destinataires de vos données personnelles dans les pays tiers et qui garantissent le niveau requis de protection.

#### **6. Comment traitons-nous les données personnelles par rapport aux sites Web et newsletters envoyées par e-mail?**

Si vous consultez notre site Web ou utilisez nos applications, nous traitons des données techniques, comme des informations sur la date de l'accès à notre site Web, la durée de la visite, les pages consultées et des indications sur l'appareil employé (tablette, PC, smartphone, etc.), la requête du navigateur, ainsi que des informations à caractère général sur votre système d'exploitation et

---

navigateur. Ces données d'utilisation constituent la base d'analyses statistiques et anonymes qui permettent de dégager des tendances. À partir de ces dernières, nous pouvons améliorer nos offres en conséquence afin que nous puissions faire évoluer le site Web du point de vue de la sécurité informatique et dans l'optique d'une meilleure convivialité. Nous utilisons par ailleurs des «cookies», qui sont des fichiers enregistrés sur votre appareil (tablette, PC, smartphone, etc.) lorsque vous visitez notre site Web, ainsi que des technologies similaires. Certains cookies sont nécessaires au bon fonctionnement du site Web et sont supprimés automatiquement après votre visite. Nous utilisons d'autres cookies pour enregistrer les paramètres du site (choix de la langue, p. ex.) dans l'optique d'une visite ultérieure et élaborer des statistiques anonymes concernant l'utilisation de notre site Web.

Nous utilisons en outre des cookies de prestataires tiers afin que ces derniers puissent recueillir les informations nécessaires à l'exécution de leurs services. En règle générale, nous ne transmettons aucune donnée personnelle à ces prestataires. Ces derniers recueillent néanmoins des informations sur votre utilisation de notre site Web afin de pouvoir exécuter leurs services. Toutefois, il s'agit ici en premier lieu d'analyses statistiques sur l'utilisation de notre site Web. Le cas échéant, les prestataires tiers peuvent associer les informations collectées par leurs soins avec les données d'autres sites Web que vous avez visités. Ils peuvent dès lors utiliser ces données à des fins propres (gestion des publicités sur les sites partenaires de ces prestataires). Si vous vous êtes enregistré(e) auprès du prestataire concerné, ce dernier peut vous identifier. Ce traitement de vos données personnelles relève de la responsabilité du prestataire, en vertu de ses dispositions en matière de protection des données.

Google Analytics (offre de Google aux États-Unis) est un exemple de service d'analyse statistique. Google utilise des cookies afin de collecter des informations concernant votre comportement sur notre site Web et l'appareil utilisé (tablette, PC, smartphone, etc.). Les données recueillies concernent p. ex. votre navigateur, le site Web à partir duquel vous accédez à notre site, le nom de votre fournisseur d'accès, votre adresse IP, la date et l'heure d'accès au site Web, les pages visitées, la durée de consultation et, le cas échéant, les visites d'autres sites Web et applications. Sur la base de ces informations, nous recevons des analyses de Google. Google enregistre ces informations aux États-Unis; votre adresse IP est toutefois raccourcie au préalable dans l'UE et l'EEE. Vous pouvez empêcher l'utilisation de Google Analytics par le biais d'un «module complémentaire de navigateur», que vous pouvez télécharger à l'adresse <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout>.

Lorsque nous envoyons des newsletters par e-mail, nous pouvons déterminer si et quand vous avez ouvert l'e-mail. Nous pouvons ainsi évaluer votre utilisation de l'e-mail et mieux adapter nos offres en fonction de vos intérêts. Vous pouvez empêcher ce traitement des données dans votre programme de messagerie.

Vous pouvez empêcher l'utilisation des technologies citées. Le paramétrage approprié de votre navigateur vous permettra d'empêcher l'acceptation des cookies et de supprimer les cookies enregistrés. Vous pouvez en outre désinstaller les applications ou, le cas échéant, les configurer de manière à ne pas utiliser les cookies ou à les refuser. En outre, il vous est possible de paramétrer votre programme de messagerie afin de ne transmettre aucune information sur l'utilisation des e-mails.

Dans notre site Web, nous intégrons également des fonctions liées aux réseaux sociaux (Facebook, Twitter, YouTube, Google+, Pinterest ou Instagram). Par défaut, ces fonctions sont désactivées. Si elles sont activées, les fournisseurs des réseaux sociaux peuvent savoir que vous visitez notre site Web. Ces fournisseurs peuvent utiliser ces informations à des fins qui leur sont propres, sous leur propre responsabilité et conformément à leurs propres dispositions de protection des données.

---

**7. Appliquons-nous des décisions individuelles automatisées?**

En règle générale, nous n'appliquons aucune décision individuelle automatisée. Si nous sommes amenés à prendre une telle décision dans un cas particulier, nous vous en informons séparément. Une «décision individuelle automatisée» est une décision exécutée de manière totalement automatisée, c.-à-d. sans influence humaine notable, et entraînant des répercussions légales défavorables à votre rencontre ou ayant d'autres effets négatifs similaires.

**8. Pendant combien de temps vos données personnelles sont-elles enregistrées?**

Nous enregistrons vos données personnelles sous une forme personnalisée tant que l'objectif concret en vertu duquel nous les avons recueillies rend cet enregistrement nécessaire. Dans le cas des contrats, la durée d'enregistrement est au moins égale à la durée de la relation contractuelle. Par ailleurs, nous enregistrons les données lorsque nous y voyons un intérêt légitime. Cela peut notamment être le cas lorsque nous avons besoin de vos données personnelles pour faire valoir des droits ou nous défendre contre des prétentions, à des fins d'archivage et de garantie de la sécurité informatique. Nous enregistrons également vos données personnelles tant qu'elles sont soumises à une obligation légale de conservation. Certaines données sont p. ex. soumises à une obligation de dix ans. D'autres données font l'objet d'une durée plus courte, à l'image des enregistrements de processus spécifiques sur Internet (données de journal). Dans certains cas, nous vous demandons également votre accord pour enregistrer les données personnelles pendant une durée plus longue. À l'expiration des durées mentionnées, nous supprimons ou anonymisons vos données personnelles.

**9. Comment protégeons-nous vos données personnelles?**

Nous prenons les mesures de sécurité appropriées, tant sur le plan technique (chiffrement, pseudonymisation, enregistrement dans des rapports, restriction d'accès, sauvegarde des données, etc.) qu'organisationnel (instructions à nos collaborateurs, accords de confidentialité, contrôles, etc.). Ces mesures visent plusieurs objectifs: assurer la sécurité de vos données personnelles, les protéger contre des traitements non autorisés ou illégaux et prévenir le risque de perte, de modification non intentionnelle, de divulgation involontaire et d'accès non autorisé. Il est généralement impossible d'exclure totalement les risques de sécurité, certains risques résiduels étant le plus souvent inévitables.

**10. Quels sont vos droits en rapport avec le traitement de vos données personnelles?**

Vous avez le droit de vous opposer aux traitements des données si nous traitons vos données sur la base d'un intérêt légitime. Vous pouvez également vous opposer à tout moment aux traitements des données en rapport avec la publicité directe (e-mails publicitaires, p. ex.). Il en va de même pour le profilage, pour autant qu'il soit en lien avec cette publicité directe.

Dès lors que les conditions applicables sont réunies et en l'absence d'exceptions légales, vous avez également le droit d'information, de rectification, de suppression, de restriction du traitement des données et d'opposition à nos opérations de traitement. Vous avez en outre le droit d'obtenir, dans un format usuel, les données personnelles communiquées par vos soins et, le cas échéant, de révoquer les autorisations octroyées sans que cela n'affecte la légalité du traitement des données effectué jusqu'à la révocation. Vous pouvez également former un recours auprès de l'autorité compétente en matière de protection des données.

## **11. Modifications de la présente déclaration de confidentialité?**

La présente déclaration de confidentialité peut être modifiée au fil du temps, en particulier si nous adaptons nos opérations de traitement des données ou si de nouvelles prescriptions légales sont applicables. Nous informons alors les personnes dont les coordonnées sont enregistrées au sein de nos services de l'application de modifications significatives, dès lors que cette information peut être communiquée sans exiger d'efforts excessifs. Néanmoins, les traitements des données sont généralement régis par la version en vigueur de la déclaration de confidentialité au début du traitement correspondant.